

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CD181

CD186



---

PL Instrukcja obsługi

---

**PHILIPS**

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD181, CD186

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008; EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN 60950-1:2006/A11:2009

EN 50360:2001; EN 50385:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body ..... BAPT 0168 ..... performed ..... Notified Body Opinion .....  
(L'Organisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro) (a effectué) (description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, ..... NA .....  
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands Dec. 21, 2010

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

# Spis treści

---

<b>1 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>4</b>
--	----------

---

<b>2 Twój telefon CD181/CD186</b>	<b>6</b>
Zawartość opakowania	6
Opis telefonu	7
Opis stacji bazowej	8
Wyświetlane ikony	8

---

<b>3 Przygotowywanie do pracy</b>	<b>11</b>
Podłączanie stacji bazowej	11
Instalowanie słuchawki	11
Konfiguracja telefonu (w zależności od kraju)	12
Ładowanie słuchawki	12
Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora	13
Co to jest tryb gotowości?	13
Sprawdzanie siły sygnału	13
Włączanie i wyłączanie słuchawki	13

---

<b>4 Połączenia</b>	<b>15</b>
Wykonywanie połączenia	15
Kończenie połączenia telefonicznego	16
Odbieranie połączenia	16
Regulacja głośności słuchawki	16
Wyłączanie mikrofonu	16
Włączanie lub wyłączanie głośnika	16
Wykonywanie drugiego połączenia	16
Odbieranie drugiego połączenia	17
Przełączanie dwóch połączeń	17
Zewnętrzne połączenie konferencyjne	17

---

<b>5 Tekst i numery</b>	<b>18</b>
Wprowadzanie tekstu i numerów	18

---

<b>6 Książka telefoniczna</b>	<b>19</b>
Wyświetlanie książki telefonicznej	19
Wyszukiwanie pozycji	19
Wybór numeru z książki telefonicznej	19

---

Przechodzenie do książki telefonicznej podczas rozmowy	19
Dodawanie pozycji	20
Edycja pozycji	20
Usuwanie pozycji	20
Usuwanie wszystkich pozycji	20
Bezpośrednie wybieranie	20

---

<b>7 Lista połączeń</b>	<b>22</b>
Wyświetlanie pozycji połączeń	22
Zapisywanie pozycji połączenia w książce telefonicznej	22
Usuwanie pozycji połączenia	22
Usuwanie wszystkich pozycji połączeń	22
Oddzwanianie	23

---

<b>8 Lista ponownego wybierania</b>	<b>24</b>
Wyświetlanie pozycji listy ponownego wybierania	24
Ponowne wybieranie połączenia	24
Zapisywanie pozycji połączenia w książce telefonicznej	24
Usuwanie pozycji z listy ponownego wybierania	24
Usuwanie wszystkich pozycji z listy ponownego wybierania	24

---

<b>9 Ustawienia telefonu</b>	<b>25</b>
Ustawienia dźwięku	25
Nazwa słuchawki	25
Ustawianie daty i godziny	25
Ustawianie języka menu ekranowego	26

---

<b>10 Usługi</b>	<b>27</b>
Automatyczna konferencja	27
Typ sieci	27
Ustawianie czasu ponownego wybierania	27
Tryb wybierania	27
Rejestracja słuchawek	28
Wyrejestrowanie słuchawek	28
Przywracanie ustawień domyślnych	29

---

<b>11 Automatyczna sekretarka</b>	<b>30</b>
-----------------------------------	-----------

---

Włączanie/wyłączanie automatycznej sekretarki	30
Ustawianie języka automatycznej sekretarki	30
Ustawianie trybu odbierania	30
Ogłoszenia	30
Wiadomości odbierane	31
Ustawianie opóźnienia dzwonka	32
Zdalny dostęp	32
<hr/>	
<b>12 Ustawienia domyślne</b>	<b>35</b>
<hr/>	
<b>13 Parametry techniczne</b>	<b>36</b>
<hr/>	
<b>14 Często zadawane pytania</b>	<b>37</b>
<hr/>	
<b>15 Uwaga</b>	<b>38</b>
Deklaracja zgodności	38
Zgodność z normą GAP	38
Zgodność ze standardami EMF	38
Utylizacja starych produktów i baterii	39

# 1 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Pobór mocy

- Ten produkt wymaga zasilania prądem zmiennym o napięciu 100–240 V. W przypadku awarii zasilania komunikacja może zostać przerwana.
- Napięcie w sieci zostało sklasyfikowane pod oznaczeniem TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), opisanym w normie EN 60950.



## Ostrzeżenie

- Sieć elektryczna jest uważana za niebezpieczną. Jedynym sposobem na odłączenie zasilania od ładowarki jest odłączenie zasilacza od gniazdka. Upewnij się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne.

**Aby zapobiec uszkodzeniu lub wadliwemu działaniu:**

## ! Prestroga

- Używaj tylko zasilacza wymienionego na liście w instrukcjach dla użytkownika.
- Używaj tylko akumulatorów wymienionych na liście w instrukcjach dla użytkownika.
- Nie dopuść do zetknięcia styków akumulatora z metalowymi przedmiotami.
- Nie otwieraj słuchawki, stacji bazowej lub ładowarki, ponieważ występuje w nich wysokie napięcie.
- Nie dopuść do kontaktu urządzenia z płynami.
- W przypadku użycia niewłaściwego typu akumulatora istnieje ryzyko wybuchu.
- Zużyte akumulatory utylizuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi urządzenia.
- Zawsze używaj przewodów dostarczonych wraz z produktem.
- W przypadku urządzeń z możliwością podłączania gniazdo powinno zostać zainstalowane w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Niniejsze urządzenie nie jest przystosowane do wykonywania połączeń alarmowych w przypadku awarii zasilania. Aby umożliwić wykonywanie połączeń alarmowych, zapewnij alternatywne urządzenie.
- Nie narażaj telefonu na działanie nadmiernego ciepła wytwarzanego przez urządzenie grzewcze, lub bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Nie upuszczaj telefonu i nie dopuść, aby spadały na niego inne przedmioty.
- Nie stosuj żadnych środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak, benzen lub materiały ścierne, gdyż mogą one powodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie używaj produktu w miejscach zagrożonych wybuchem.
- Nie dopuszczaj do kontaktu produktu z małymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować pogorszenie jakości dźwięku lub uszkodzenie produktu.
- Działanie telefonów komórkowych w pobliżu urządzenia może spowodować zakłócenia.
- Metalowe obiekty umieszczone w pobliżu słuchawki lub na niej mogą się do niej przykleić.

## Temperatury eksploatacji i przechowywania

- Z urządzenia korzystaj w pomieszczeniach, w których temperatura zawsze mieści się w zakresie od 0°C do +35°C (od 32°F do 95°F).
- Urządzenie przechowuj w pomieszczeniach, w których temperatura

zawsze mieści się w zakresie od  $-20^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$  (od  $-4^{\circ}\text{F}$  do  $113^{\circ}\text{F}$ ).

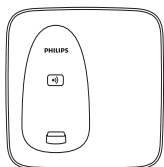
- W niskich temperaturach żywotność akumulatora urządzenia może być krótsza.

## 2 Twój telefon CD181/CD186

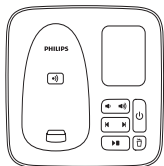
Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!

Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Zawartość opakowania



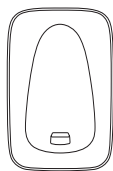
Stacja bazowa (CD181)



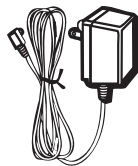
Stacja bazowa (CD186)



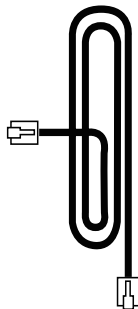
Słuchawka



Ładowarka



Zasilacz



Przewód telefoniczny\*



Gwarancja



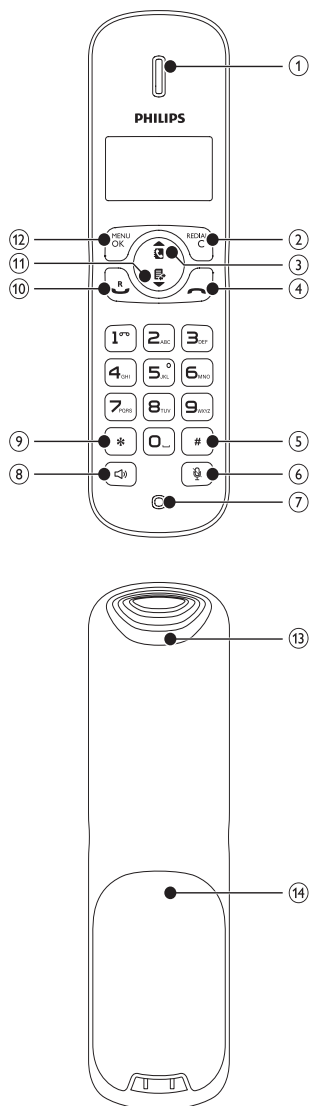
Skrócona instrukcja obsługi








#### Uwaga

- \* W niektórych krajach wymagane jest podłączenie adaptera do przewodu telefonicznego, a następnie podłączenie przewodu do gniazda telefonicznego.

## Opis telefonu



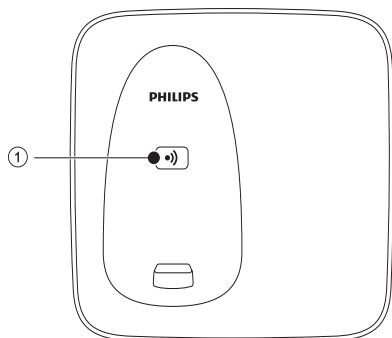
1	Słuchawka
2	<b>REDIAL/C</b> - kasowanie tekstu lub cyfr - anulowanie operacji - przejście do listy ponownego wybierania
3	 - przewijanie menu w górę - zwiększanie głośności słuchawki/głośnika - przejście do książki telefonicznej
4	 - zakończenie połączenia - wyjście z menu/ działania - naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć lub wyłączyć słuchawkę
5	<b>#</b> - połączenie z numerem wybranym z klawiatury - naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć pauzę
6	 - wyciszanie/włączanie mikrofonu
7	Mikrofon
8	 - włączanie lub wyłączenie trybu głośnomówiącego - wykonywanie i odbieranie połączeń
9	<b>*</b> - ustawianie trybu wybierania (tryb impulsowy lub tymczasowy tryb tonowy)
10	 - wykonywanie i odbieranie połączeń - przycisk Ponowne wybieranie (dostępność tej funkcji zależy od sieci)




11		- przewijanie menu w dół - zmniejszanie głośności słuchawki - przejście do listy połączeń
12	<b>MENU/OK</b>	- dostęp do menu głównego - potwierdzenie wyboru - przechodzenie do menu opcji
13	Głośnik	
14	Pokrywa komory baterii	

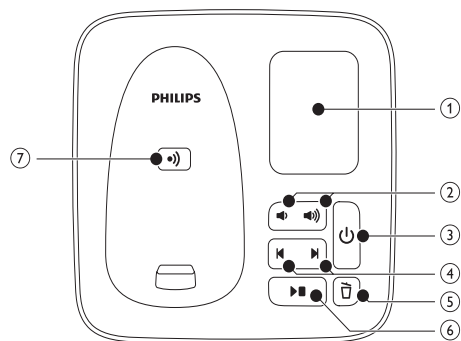
## Opis stacji bazowej

### CD181



1		- wyszukiwanie słuchawek - włączenie trybu rejestracji
---	---	---













### CD186



1	Głośnik	
2		- zwiększanie/zmniejszanie głośności głośnika
3		- włączanie/wyłączanie automatycznej sekretarki
4		- przejście dalej/wstecz podczas odtwarzania
5		- usuwanie wiadomości
6		- odtwarzanie wiadomości - zatrzymanie odtwarzania wiadomości
7		- wyszukiwanie słuchawek - włączenie trybu rejestracji

## Wyświetlane ikony

W trybie gotowości wyświetlana ikona sygnalizuje funkcje dostępne w słuchawce.

Ikona	Opis
	Gdy słuchawka nie znajduje się na stacji bazowej ani w ładowarce, paski wskazują poziom naładowania akumulatora (pełny, średni i niski).
	Gdy słuchawka nie znajduje się na stacji bazowej ani w ładowarce, paski przewijają się aż do zakończenia ładowania.
	Ikona rozładowanego akumulatora miga, aż usłyszysz sygnał alarmu. Niski poziom naładowania akumulatora – wymagane ładowanie.
	Wyświetla stan połączenia
	między słuchawką a stacją bazową. Większa liczba kresek oznacza lepszy sygnał lub jakość połączenia.
	Pojawiło się połączenie przychodzące.
	Pojawiło się połączenie wychodzące.
	Miga w przypadku nowego nieodebranego połączenia. Świeci się światłem ciągłym podczas przeglądania listy połączeń nieodebranych.
	Miga w przypadku odebrania połączenia przychodzącego. Świeci się światłem ciągłym po zakończeniu połączenia.
	Głośnik włączony.
	Dzwonek wyłączony.
	Automatyczna sekretarka — miga w przypadku nowej wiadomości. Wyświetla się, gdy automatyczna sekretarka jest włączona.

- 
- ✉ Miga w przypadku nowej wiadomości głosowej. Świeci się światłem ciągłym podczas przeglądania wiadomości głosowych na liście połączeń. Ikona nie jest wyświetlana w przypadku braku nowych wiadomości głosowych.

---

  - ▲ / ▼ Jest wyświetlane podczas przewijania listy w górę/w dół lub zwiększania i zmniejszania głośności.

---

  - ▶ Oznacza, że po prawej stronie znajduje się więcej cyfr. Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby je wyświetlić.
-

## 3 Przygotowywanie do pracy



### Przestroga

- Przed podłączeniem i zainstalowaniem słuchawki zapoznaj się z informacjami na temat bezpieczeństwa oraz sekcją „Ważne”.

## Podłączanie stacji bazowej



### Ostrzeżenie

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie lub na tylnej ściance telefonu.
- Do ładowania akumulatorów używaj tylko zasilacza sieciowego dołączonego do zestawu.

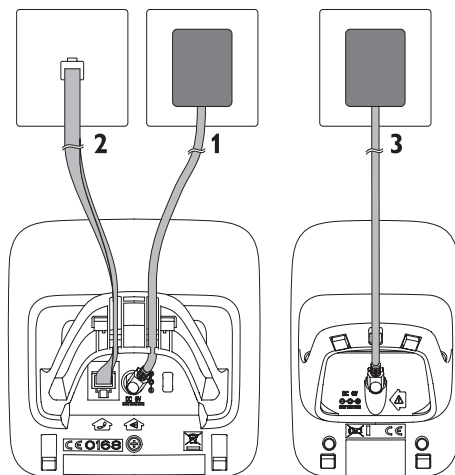


### Uwaga

- Jeśli jesteś subskrybentem usługi internetowej dostarczanej za pośrednictwem łącza DSL, upewnij się, że posiadasz filtr DSL zainstalowany pomiędzy przewodem telefonicznym a gniazdem zasilania. Filtr ten zapobiega zakłóceniom oraz problemom z wyświetlaniem identyfikacji dzwoniącego powodowanym przez łącze DSL. Aby uzyskać więcej informacji na temat filtrów DSL, skontaktuj się z dostawcą usługi DSL.
- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie stacji bazowej.

- 1 Podłącz każdy z końców zasilacza sieciowego do:
  - wejściowego gniazda prądu stałego znajdującego się na spodzie stacji bazowej;
  - gniazdka elektrycznego w ścianie.
- 2 Podłącz każdy z końców przewodu telefonicznego do:
  - gniazda telefonicznego znajdującego się na spodzie stacji bazowej;

- 3 Podłącz każdy z końców zasilacza sieciowego do (dotyczy wersji z kilkoma słuchawkami):
  - wejściowego gniazda prądu stałego znajdującego się na spodzie dodatkowej ładowarki.
  - gniazdka elektrycznego w ścianie.



## Instalowanie słuchawki



### Przestroga

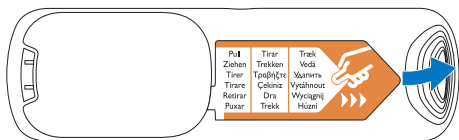
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.
- Używaj tylko dostarczonych akumulatorów.
- Ryzyko skrócenia żywotności akumulatora! Nie używaj akumulatorów różnych typów lub marek.



### Ostrzeżenie

- Podczas wkładania akumulatora zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów. Niewłaściwa polaryzacja może spowodować uszkodzenie produktu.

Akumulatory są już fabrycznie zainstalowane w słuchawce. Przed ładowaniem zerwij taśmę z pokrywy komory akumulatora.



## Konfiguracja telefonu (w zależności od kraju)

- 1 Podczas pierwszego uruchomienia telefonu wyświetli się wiadomość powitalna.
- 2 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.

### Ustawianie kraju/języka

Po wyświetleniu komunikatu wybierz kraj/język, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

↳ Ustawienie kraju/języka zostanie zapisane.

#### Uwaga



- Opcja ustawienia kraju/języka jest zależna od kraju. Jeśli wiadomość powitalna nie wyświetli się, oznacza to, że Twój kraj/język został ustawiony fabrycznie. Następnie możesz ustawić datę i godzinę.

### Ustawianie daty i godziny

#### Wskazówka

- Aby ustawić datę i godzinę później, naciśnij przycisk **REDIAL/C** w celu pominięcia tego ustawienia.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.

- 2 Wybierz kolejno **[KONF. TELEF.] > [USTAW CZAS]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wprowadź datę przy użyciu przycisków numerycznych, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlone menu ustawiania godziny.
- 4 Za pomocą przycisków numerycznych wprowadź godzinę.
  - Jeśli godzina jest wprowadzana w formacie 12-godzinny, naciśnij przyciski  / , aby wybrać opcję **[AM]** lub **[PM]**.
- 5 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

### Ustawianie formatu daty i godziny

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[KONF. TELEF.] > [USTAW CZAS]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz ustawienie. Wybierz opcję **[DD/MM]** lub **[MM/DD]** jako format wyświetlania daty i **[12-GODZINNY]** lub **[24-GODZINNY]** jako format wyświetlania godziny. Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

#### Uwaga

- Ustawienie formatu daty i godziny jest zależne od kraju.

## Ładowanie słuchawki

Aby naładować słuchawkę, umieść ją na stacji bazowej. Prawidłowe umieszczenie słuchawki w stacji bazowej jest sygnalizowane charakterystycznym dźwiękiem dokowania.

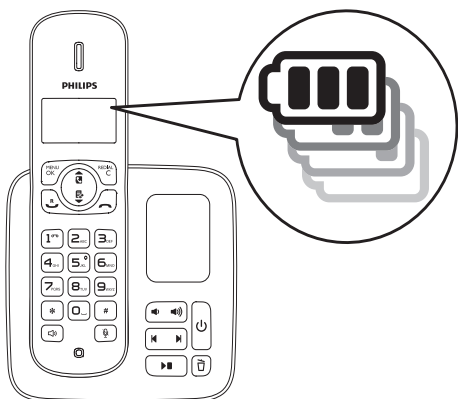
↳ Rozpoczyna się ładowanie słuchawki.

## Uwaga

- Przed pierwszym użyciem ładuj akumulatory przez 8 godzin.
- Jeśli podczas ładowania akumulatorów słuchawka rozgrzeje się, jest to zjawisko normalne.

Telefon jest gotowy do użytku.

## Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora



Bieżący poziom naładowania jest wskazywany przez ikonę akumulatora.

- ☐ Gdy słuchawka nie znajduje się na stacji bazowej ani w ładowarce, paski wskazują poziom naładowania akumulatora (pełny, średni i niski).  
Gdy słuchawka znajduje się na stacji bazowej lub w ładowarce, paski migają aż do zakończenia ładowania.
- ☐ Ikona rozładowanego akumulatora miga. Niski poziom naładowania akumulatora – wymagane ładowanie.

Słuchawka wyłącza się, gdy baterie są rozładowane. Podczas prowadzenia rozmowy o rozładowaniu się baterii informują dźwięki

ostrzegawcze. Po ostrzeżeniu rozmowa zostanie przerwana.


## Co to jest tryb gotowości?

Telefon znajduje się w trybie gotowości, gdy nie jest używany. W trybie gotowości na ekranie wyświetlane są: nazwa i numer słuchawki, data i godzina, ikona sygnału oraz ikona akumulatora.

## Sprawdzanie siły sygnału


- || Wyświetla stan połączenia
  - || pomiędzy słuchawką a stacją bazową. Większa liczba kresek oznacza większą siłę sygnału połączenia.
- Przed odebraniem lub wykonaniem połączenia, lub korzystaniem z funkcji słuchawki upewnij się, że jest ona połączona ze stacją bazową.
  - Usłyszenie dźwięków ostrzegawczych podczas prowadzenia rozmowy oznacza, że akumulator w słuchawce jest niemal całkowicie rozładowany lub słuchawka znajduje się poza zasięgiem. Naładuj akumulator lub przenieś słuchawkę bliżej stacji bazowej.

## Włączanie i wyłączanie słuchawki

- Aby wyłączyć słuchawkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk . Ekran słuchawki wyłączy się.

## Uwaga

- Gdy słuchawka jest wyłączona, nie można odbierać połączeń.

- Aby włączyć słuchawkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk . Włączenie słuchawki może potrwać kilka sekund.

## 4 Połączenia

### Uwaga

- W przypadku awarii zasilania telefon nie umożliwi skontaktowania się z numerami alarmowymi.

### Wskazówka


- Przed wykonaniem połączenia lub w jego trakcie sprawdź siłę sygnału. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Sprawdzanie siły sygnału” w sekcji Przygotowanie do pracy.

## Wykonywanie połączenia

Połączenie można nawiązać w następujący sposób:

- Szybkie połączenie
- Wybór numeru przed połączeniem
- Wybór ostatnio używanego numeru
- Wybór numeru z listy ponownego wybierania
- Wybór numeru z książki telefonicznej
- Wybór numeru z listy połączeń

### Szybkie połączenie


- 1 Naciśnij przycisk .
- 2 Wybierz numer telefonu.
  - ↳ Numer zostanie wybrany.
  - ↳ Zostanie wyświetlony czas trwania połączenia.

### Wybór numeru przed połączeniem

- 1 Wybierz numer telefonu
  - W celu usunięcia cyfry naciśnij przycisk **REDIAL/C**.
  - W celu wprowadzenia pauzy naciśnij i przytrzymaj przycisk **#**.

- 2 Naciśnij przycisk , aby nawiązać połączenie.

### Wybór ostatnio używanego numeru

- 1 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**.
  - ↳ Zostanie wyświetlona lista ponownego wybierania z podświetlonym ostatnio używanym numerem.
- 2 Naciśnij przycisk .
  - ↳ Zostanie wybrany ostatnio używany numer.

### Wybór numeru z listy ponownego wybierania

Można nawiązać połączenie z listy ponownego wybierania.

### Wskazówka

- Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Ponowne wybieranie połączenia” w sekcji Lista ponownego wybierania.

### Wybór numeru z książki telefonicznej

Można nawiązać połączenie z książki telefonicznej.

### Wskazówka

- Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Wybieranie numeru z książki telefonicznej” w sekcji Książka telefoniczna.

### Wybór numeru z listy połączeń

Można oddzwonić na numer zapisany na liście połączeń odebranych lub nieodebranych.

### Wskazówka

- Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Oddzwanianie” w sekcji Lista połączeń.





### Uwaga

- Licznik czasu połączenia wskazuje czas trwania bieżącego połączenia.




### Uwaga

- Usłyszenie dźwięków ostrzegawczych oznacza, że akumulator w słuchawce jest niemal całkowicie rozładowany lub słuchawka znajduje się poza zasięgiem. Naładuj akumulator lub przenieś słuchawkę bliżej stacji bazowej.

## Kończenie połączenia telefonicznego

Połączenie można zakończyć w następujący sposób:

- naciśnij przycisk  albo
- Umieść słuchawkę w stacji bazowej lub podstawce dokującej.

## Odbieranie połączenia

Gdy zadzwoni dzwonek, naciśnij przycisk .



### Ostrzeżenie

- Gdy dzwoni słuchawka, trzymaj ją z daleka od ucha, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.



### Uwaga

- Usługa identyfikacji dzwoniącego jest dostępna po jej zarejestrowaniu u usługodawcy.





### Wskazówka

- W przypadku nieodebranego połączenia na słuchawce wyświetlany jest komunikat.

## Wyłączanie dzwonka dla wszystkich połączeń przychodzących



Gdy zadzwoni dzwonek, naciśnij przycisk .

## Regulacja głośności słuchawki


Naciśnij przyciski  / , aby dostosować głośność podczas trwania rozmowy.

- ↳ Głośność słuchawki zostanie ustawiona i zostanie ponownie wyświetlony ekran połączenia.

## Wyłączanie mikrofonu

- 1 Podczas połączenia naciśnij przycisk .
  - ↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona informacja [WYŁĄCZ MIKR.].
  - ↳ Rozmówca nie będzie Cię słyszał, ale Ty nadal będziesz słyszeć jego głos.
- 2 Naciśnij ponownie przycisk , aby wyłączyć mikrofon.
  - ↳ Można teraz mówić do rozmówcy.

## Włączanie lub wyłączanie głośnika


Naciśnij przycisk .

## Wykonywanie drugiego połączenia



### Uwaga

- Dostępność tej usługi zależy od sieci.

- 1 Podczas połączenia naciśnij przycisk .
  - ↳ Pierwsze połączenie zostanie zawieszona.

- 2 Wybierz drugi numer.
  - ↳ Zostanie wybrany numer wyświetlony na ekranie.

## Odbieranie drugiego połączenia



### Uwaga

- To ustawienie zależy od kraju.

Gdy słychać powtarzający się sygnał informujący o nadchodzącym połączeniu, można je odebrać w następujący sposób:

- 1 Naciśnij przycisk **☎** i **2<sub>ABC</sub>**, aby odebrać połączenie.
  - ↳ Pierwsze połączenie zostanie zawieszona i zostanie nawiązane drugie połączenie.
- 2 Naciśnij przycisk **☎** i **1<sup>st</sup>**, aby zakończyć bieżące połączenie i odebrać pierwsze połączenie.

## Przełączanie dwóch połączeń

- 1 Naciśnij przycisk **R** i **2<sub>ABC</sub>**.
  - ↳ Bieżące połączenie zostanie zawieszona i zostanie nawiązane nowe połączenie.

## Zewnętrzne połączenie konferencyjne



### Uwaga

- Dostępność tej usługi zależy od sieci. Sprawdź, czy usługodawca nalicza dodatkowe opłaty.



Po nawiązaniu dwóch połączeń naciśnij przycisk **☎<sup>R</sup>**, a następnie przycisk **3<sub>DEF</sub>**.

- ↳ Dwa połączenia zostaną zamienione na połączenie konferencyjne.

## 5 Tekst i numery

Można wprowadzać tekst i numery dla nazwy słuchawki, do książki telefonicznej i w innych pozycjach menu.

### Wprowadzanie tekstu i numerów

- 1 Naciśnij raz lub kilka razy przycisk alfanumeryczny, aby wprowadzić wybrany znak.
- 2 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby usunąć znak. Naciśnij przyciski  / , aby przesunąć kursor w lewo lub w prawo.

przycisk	Znaki (język angielski/ łaciński/norweski/ duński/polski)
0	spacja 0 Ø
1	- 1
2	A B C 2 Æ
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5 Ł
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ( )
#	# ' , - &

Przycisk	Znaki (jęz. grecki)
0	spacja 0
1	- 1
2	A B 2 Γ
3	Δ E Z 3
4	H Θ   4
5	K Λ M 5
6	N Ξ O 6
7	Π P Σ 7
8	T Υ Φ 8
9	X Ψ Ω 9

## 6 Książka telefoniczna

Telefon jest wyposażony w książkę telefoniczną, w której można zapisać do 50 pozycji. Dostęp do książki telefonicznej można uzyskać przy użyciu słuchawki. Każda pozycja może mieć nazwę o długości do 12 znaków oraz numer składający się maksymalnie z 24 cyfr.

### Wyświetlanie książki telefonicznej



#### Uwaga

- Książkę telefoniczną można wyświetlić w słuchawce.

- 1 Aby przejść do listy książki telefonicznej, naciśnij przycisk **Ⓜ** lub naciśnij kolejno przyciski **MENU/OK > [KSIĄŻKA TEL.] > [WIDOK]**.
- 2 Wybierz kontakt i wyświetl dostępne informacje.

### Wyszukiwanie pozycji

Pozycje w książce telefonicznej można wyszukiwać w następujący sposób:

- Przewiń listę kontaktów.
- Wprowadź pierwszą literę, od której zaczyna się nazwa kontaktu.

### Przewijanie listy kontaktów

- 1 Aby przejść do listy książki telefonicznej, naciśnij przycisk **Ⓜ** lub naciśnij kolejno przyciski **MENU/OK > [KSIĄŻKA TEL.] > [WIDOK]**.
- 2 Aby przewijać listę książki telefonicznej, naciśnij przyciski **Ⓜ** i **Ⓝ**.

### Wprowadzanie pierwszej litery nazwy kontaktu

- 1 Aby przejść do listy książki telefonicznej, naciśnij przycisk **Ⓜ** lub naciśnij kolejno przyciski **MENU/OK > [KSIĄŻKA TEL.] > [WIDOK]**.
- 2 Naciśnij przycisk alfanumeryczny odpowiadający danej literze.
  - ↳ Zostanie wyświetlona pierwsza pozycja rozpoczynająca się od tej litery.

### Wybór numeru z książki telefonicznej

- 1 Aby przejść do listy książki telefonicznej, naciśnij przycisk **Ⓜ** lub naciśnij kolejno przyciski **MENU/OK > [KSIĄŻKA TEL.] > [WIDOK]**.
- 2 Wybierz kontakt z książki telefonicznej.
- 3 Naciśnij przycisk **☎**, aby nawiązać połączenie.

### Przechodzenie do książki telefonicznej podczas rozmowy

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, wybierz **[KSIĄŻKA TEL.]**, a następnie ponownie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 2 Wybierz kontakt, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Można odczytać numer.

---

## Dodawanie pozycji

### Uwaga

- Jeśli pamięć książki telefonicznej jest pełna, na słuchawce zostanie wyświetlony komunikat. Usuń niektóre pozycje, aby dodać nowe.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[KSIĄŻKA TEL.] > [DODAJ NOWE]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wprowadź nazwę, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wprowadź numer, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Nowa pozycja zostanie zapisana.

### Wskazówka

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **#**, aby wstawić pauzę.

### Uwaga

- W książce telefonicznej są zapisywane tylko nowe numery.

### Wskazówka

- Więcej informacji na temat edycji nazwy i numerów można znaleźć w sekcji Tekst i numery.

---

## Edycja pozycji

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[KSIĄŻKA TEL.] > [EDYTUJ]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz kontakt, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Edytuj nazwę, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

- 5 Edytuj numer, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Pozycja zostanie zapisana.

---

## Usuwanie pozycji

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[KSIĄŻKA TEL.] > [USUŃ]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz kontakt, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Pozycja zostanie usunięta.

---

## Usuwanie wszystkich pozycji

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[KSIĄŻKA TEL.] > [USUŃ CAŁOŚĆ]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 3 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Wszystkie pozycje (z wyjątkiem 2 pozycji numerów bezpośredniego wybierania) zostaną usunięte.

---

## Bezpośrednie wybieranie

Dostępne są 2 numery bezpośredniego wybierania (przyciski 1 i 2). Aby wybrać automatycznie zapisany numer, naciśnij i przytrzymaj przyciski w trybie gotowości. W zależności od kraju przyciski 1 i 2 są zaprogramowane dla **[1\_POCZTA GŁ.]**

(numer poczty głosowej) i [2\_INFO  
SCV] (numer serwisowy) odpowiedniego  
usługodawcy.

## 7 Lista połączeń


Na liście połączeń zapisywana jest historia połączeń nieodebranych i odebranych. Historia połączeń przychodzących obejmuje nazwę i numer dzwoniącego oraz datę i godzinę rozmowy. Ta funkcja jest dostępna po wykupieniu usługi identyfikacji rozmówcy u usługodawcy.

W telefonie można zapisać do 20 pozycji rozmów. W słuchawce miga ikona listy połączeń w celu przypomnienia o nieodebranych połączeniach. Jeśli rozmówca umożliwia wyświetlanie swojej tożsamości, można zobaczyć jego nazwę i numer. Pozycje połączeń są wyświetlane w kolejności chronologicznej, gdzie ostatnie połączenie znajduje się na początku listy.


### Uwaga

- Przed wybraniem numeru z listy połączeń należy upewnić się, że numer na liście jest prawidłowy.

### Wyświetlanie pozycji połączeń

- 1 Naciśnij przycisk 
  - ↳ Zostanie wyświetlona lista połączeń przychodzących.
- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK** i wybierz opcję **[WIDOK]**, aby wyświetlić więcej dostępnych informacji.


### Zapisywanie pozycji połączenia w książce telefonicznej

- 1 Naciśnij przycisk 


↳ Zostanie wyświetlona lista połączeń przychodzących.

- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz pozycję **[ZAPISZ NUMER]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wprowadź i edytuj nazwę, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 5 Wprowadź i edytuj numer, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Pozycja zostanie zapisana.

### Usuwanie pozycji połączenia

- 1 Naciśnij przycisk 
  - ↳ Zostanie wyświetlona lista połączeń przychodzących.
- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz **[USUŃ]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Pozycja zostanie usunięta.



### Usuwanie wszystkich pozycji połączeń

- 1 Naciśnij przycisk 
  - ↳ Zostanie wyświetlona lista połączeń przychodzących.
- 2 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby przejść do menu opcji.

- 3 Wybierz **[USUŃ CAŁOŚĆ]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Wszystkie pozycje zostaną usunięte.

---

## Oddzwanianie

- 1 Naciśnij przycisk .
- 2 Wybierz pozycję z listy.
- 3 Naciśnij przycisk , aby nawiązać połączenie.




## 8 Lista ponownego wybierania

Na liście ponownego wybierania zapisywana jest historia wykonanych połączeń. Zawiera ona nazwy oraz numery kontaktów, z którymi nawiązano połączenie. W telefonie można zapisać do 10 pozycji listy ponownego wybierania.

### Wyświetlanie pozycji listy ponownego wybierania

Naciśnij przycisk **REDIAL/C**.

### Ponowne wybieranie połączenia

- 1 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**.
- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk .  
↳ Numer zostanie wybrany.

### Zapisywanie pozycji połączenia w książce telefonicznej

- 1 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby wyświetlić listę wykonanych połączeń.
- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz pozycję [**ZAPISZ NUMER**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

- 4 Wprowadź i edytuj nazwę, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 5 Wprowadź i edytuj numer, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Pozycja zostanie zapisana.

### Usuwanie pozycji z listy ponownego wybierania

- 1 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby wyświetlić listę wykonanych połączeń.
- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję [**USUŃ**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Pozycja zostanie usunięta.

### Usuwanie wszystkich pozycji z listy ponownego wybierania

- 1 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby wyświetlić listę wykonanych połączeń.
- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz pozycję [**USUŃ CAŁOŚĆ**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Pozycja zostanie usunięta.

## 9 Ustawienia telefonu

Można dostosować ustawienia telefonu do własnych potrzeb.

### Ustawienia dźwięku

#### Ustawianie głośności dzwonka w słuchawce

Można wybrać jedną z 5 głośności dzwonka lub opcję [WYŁ.].

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno [**KONF. TELEF.**] > [**DŹWIĘKI**] > [**GŁOŚŃ DZWON**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz poziom głośności i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

#### Ustawianie dzwonka w słuchawce

Można wybrać jeden z 10 dzwonek.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno [**KONF. TELEF.**] > [**DŹWIĘKI**] > [**DZWONKI**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz dzwonek, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

#### Ustawianie dźwięków przycisków

Dźwięki przycisków są to dźwięki emitowane po naciśnięciu przycisku na słuchawce.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.

- 2 Wybierz kolejno [**KONF. TELEF.**] > [**DŹWIĘKI**] > [**DŹWIĘK KLAW.**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję [**WŁ.**]/[**WYŁ.**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

### Nazwa słuchawki

Nazwa słuchawki może składać się maksymalnie z 10 znaków. Jest ona wyświetlana na ekranie słuchawki w trybie gotowości.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno [**KONF. TELEF.**] > [**NAZWA TELEF.**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wprowadź lub edytuj nazwę. W celu usunięcia znaku naciśnij przycisk **REDIAL/C**.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

### Ustawianie daty i godziny

Więcej informacji na ten temat znajduje się w części „Ustawianie daty i godziny” oraz „Ustawianie formatu daty i godziny” w sekcji „Zanim zaczniesz”.

---

## Ustawianie języka menu ekranowego



### Uwaga


- Ta funkcja jest dostępna tylko w modelach obsługujących kilka języków.
- Dostępne języki różnią się w zależności od kraju.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[KONF. TELEF.] > [JĘZ WIAD GŁO]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz język i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

# 10 Usługi

Telefon obsługuje pewną liczbę funkcji, które ułatwiają obsługę połączeń oraz zarządzanie nimi.

## Automatyczna konferencja

Aby dołączyć do rozmowy z linią zewnętrzną, prowadzonej przy użyciu innej słuchawki, naciśnij przycisk .

### Włączanie/wyłączanie automatycznej konferencji

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[USŁUGI] > [KONFERENCJA]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję **[AUTOMATYCZ.]/[WYŁ.]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

## Typ sieci



### Uwaga

- Ta funkcja jest dostępna tylko w modelach obsługujących funkcję typu sieci.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno: **[USŁUGI] > [TYP SIECI]** i naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 3 Wybierz typ sieci, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

## Ustawianie czasu ponownego wybierania

Przed wybraniem drugiego połączenia upewnij się, że czas ponownego wybierania został prawidłowo ustawiony. Zazwyczaj czas ponownego wybierania jest już wstępnie ustawiony w telefonie. Można wybrać jedną z trzech opcji: **[KRÓTKI]**, **[ŚREDNI]** i **[DŁUGI]**. Liczba dostępnych opcji zależy od kraju. Szczegółowe informacje można uzyskać u usługodawcy.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[USŁUGI] > [CZ PON PRZ]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

## Tryb wybierania



### Uwaga

- Ta funkcja dotyczy tylko modeli obsługujących wybieranie tonowe i impulsowe.

Tryb wybierania określa sygnał telefoniczny używany w danym kraju. Telefon obsługuje wybieranie tonowe (DTMF) i impulsowe (tarcza obrotowa). Szczegółowe informacje można uzyskać u dostawcy usług.

### Ustawianie trybu wybierania

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[USŁUGI] > [TRYB WYBIER]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz tryb wybierania i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.



## Uwaga

- Jeśli telefon działa w trybie wybierania impulsowego, naciśnij przycisk \* podczas połączenia, aby chwilowo włączyć tryb tonowy. Cyfry wprowadzone dla tego połączenia zostaną wysłane jako sygnały tonowe.



## Uwaga

- Jeśli wprowadzony numer PIN jest nieprawidłowy lub w określonym czasie nie zostanie znaleziona żadna stacja bazowa, na słuchawce zostanie wyświetlony komunikat informacyjny. W przypadku niepowodzenia rejestracji należy powtórzyć powyższą procedurę.



## Uwaga

- Fabrycznie ustawiony numer PIN to 0000. Nie można go zmienić.

## Rejestracja słuchawek

W stacji bazowej można zarejestrować dodatkowe słuchawki. W stacji bazowej można zarejestrować maks. 4 słuchawki.

### Rejestracja automatyczna

Umieść niezarejestrowaną słuchawkę w stacji bazowej.

- ↳ Słuchawka wykryje stację bazową i rozpocznie automatyczną rejestrację.
- ↳ Rejestracja trwa maksymalnie 2 minuty. Stacja bazowa automatycznie przypisze numer do słuchawki.

### Rejestracja ręczna

Jeśli rejestracja automatyczna nie powiedzie się, należy ręcznie zarejestrować słuchawkę w stacji bazowej.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK** na słuchawce.
- 2 Wybierz kolejno **[USŁUGI] > [ZAREJESTRUJ]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk **☎** na stacji bazowej.
- 4 Wprowadź numer PIN zestawu. Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby dokonać zmian.
- 5 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić numer PIN.
  - ↳ Rejestracja trwa maksymalnie 2 minuty. Stacja bazowa automatycznie przypisze numer do słuchawki.

## Wyrejestrowanie słuchawek

- 1 Jeśli z danej stacji bazowej korzystają dwie słuchawki, można wyrejestrować jedną słuchawkę przy użyciu drugiej słuchawki.
- 2 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 3 Wybierz kolejno **[USŁUGI] > [WYREJESTRUJ]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wprowadź numer PIN zestawu. (Fabrycznie ustawiony numer PIN to 0000). Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby usunąć numer.
- 5 Słuchawka o wybranym numerze zostanie wyrejestrowana.
- 6 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Słuchawka została wyrejestrowana.



## Wskazówka

- Numer słuchawki jest wyświetlany obok jej nazwy w trybie gotowości.

## Przywracanie ustawień domyślnych

Możesz przywrócić fabryczne ustawienia domyślne w telefonie.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[USŁUGI] > [ZRESETUJ]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 3 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Wszystkie ustawienia zostaną zresetowane.
  - ↳ Na słuchawce zostanie wyświetlony ekran powitalny.



### Wskazówka

- Więcej informacji na temat ustawień domyślnych można znaleźć w sekcji Ustawienia domyślne.

# 11 Automatyeczna sekretarka

## Uwaga

- Dostępna tylko w przypadku modelu CD186.

Telefon jest wyposażony w automatyczną sekretarkę umożliwiającą nagrywanie nieodebranych połączeń. Do automatycznej sekretarki można uzyskać zdalny dostęp i zmienić ustawienia przy użyciu menu automatycznej sekretarki w słuchawce. Przycisk ►■ na stacji bazowej świeci się, jeśli automatyczna sekretarka jest włączona.

## Włączanie/wyłączanie automatycznej sekretarki

- 1 Naciśnij przycisk **⏻** na stacji bazowej w trybie gotowości.

## Ustawianie języka automatycznej sekretarki

### Uwaga

- Ta funkcja jest dostępna tylko w modelach obsługujących kilka języków.

Język automatycznej sekretarki jest to język ogłoszeń.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[AUTO SEKRET.] > [JĘZ WIAD GŁO]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz język i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

## Ustawianie trybu odbierania

Można ustawić automatyczną sekretarkę i wybrać, czy dzwoniący mogą zostawiać wiadomości. Wybierz opcję **[NAGRAJ TAKŻE]**, jeśli chcesz, aby dzwoniący mogli zostawiać wiadomości. Wybierz opcję **[TYLKO ODPOW]**, jeśli nie chcesz, aby dzwoniący mogli zostawiać wiadomości.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[AUTO SEKRET.] > [ODP. GŁOSOWA]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz tryb automatycznej sekretarki i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.  
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

### Uwaga

- Gdy pamięć zostanie zapełniona, sekretarka automatycznie przechodzi w tryb **[TYLKO ODPOWIE]**.

## Ogłoszenia

Ogłoszenie to wiadomość, którą słyszy dzwoniący po odebraniu połączenia przez automatyczną sekretarkę. W automatycznej sekretarce są 2 nagrane fabrycznie ogłoszenia: **[NAGRAJ TAKŻE]** i **[TYLKO ODPOW]**.

## Nagrywanie ogłoszenia

Maksymalna długość ogłoszenia wynosi 3 minuty. Nowo nagrane ogłoszenie automatycznie zastępuje poprzednie.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[AUTO SEKRET.] > [OGŁOSZENIE]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję **[TYLKO ODPOW]** lub **[NAGRAJ TAKŻE]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

- 4 Wybierz pozycję **[NAGRAJ NOWE]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - 5 Rozpocznij nagrywanie blisko mikrofonu po nadaniu sygnału dźwiękowego.
  - 6 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby zatrzymać nagrywanie, lub zostanie ono zatrzymane po upływie 3 minut.
    - ↳ Możesz odsłuchać nowo nagrane ogłoszenie w telefonie.
- 3 Wybierz opcję **[NAGRAJ TAKŻE]** lub **[TYLKO ODPOW]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - 4 Wybierz pozycję **[UŻYJ DOMYŚL.]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
    - ↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
  - 5 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
    - ↳ Ogłoszenie domyślne zostanie przywrócone



#### Uwaga

- Upewnij się, że mówisz, znajdując się blisko mikrofonu podczas nagrywania ogłoszenia.

## Odsłuchaj ogłoszenie

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[AUTO SEKRET.] > [OGŁOSZENIE]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję **[TYLKO ODPOW]** lub **[NAGRAJ TAKŻE]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wybierz pozycję **[ODTWÓRZ]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Możesz posłuchać bieżącego ogłoszenia.



#### Uwaga

- Odtwarzanie ogłoszenia zostanie przerwane w momencie odebrania połączenia przychodzącego.

## Przywracanie ogłoszenia domyślnego

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[AUTO SEKRET.] > [OGŁOSZENIE]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

## Wiadomości odbierane

Każda wiadomość może mieć maks. długość 3 minut. Po odebraniu nowych wiadomości wskaźnik wiadomości na automatycznej sekretarce miga, a na słuchawce jest wyświetlany komunikat informacyjny.



#### Uwaga

- Jeśli podczas nagrywania wiadomości przez rozmówcę połączenie zostanie odebrane, nagrywanie zostanie zakończone i można rozmawiać bezpośrednio.



#### Uwaga

- Gdy pamięć zostanie zapełniona, sekretarka automatycznie przechodzi w tryb **[TYLKO ODPOW]**. W celu zapisania nowych wiadomości należy usunąć stare.

## Słuchanie odebranych wiadomości

Możesz odsłuchiwać wiadomości powitalne w kolejności, w jakiej zostały nagrane.

## Przy użyciu stacji bazowej:

- Aby rozpocząć lub zatrzymać odsłuchiwanie naciśnij przycisk **▶■**.



- Aby dostosować poziom głośności, naciśnij przyciski **+**/**-**.
- Aby odsłuchać poprzednią lub powtórzyć bieżącą wiadomość, naciśnij przycisk **◀**.
- Aby odsłuchać następną wiadomość, naciśnij przycisk **▶**.
- Aby usunąć bieżącą wiadomość, naciśnij przycisk **☒**.



#### Uwaga

- Usuniętych wiadomości nie można odtworzyć.

## Usuwanie odebranej wiadomości

Naciśnij przycisk **☒** na stacji bazowej podczas odsłuchiwanie wiadomości.

- ↳ Bieżąca wiadomość zostanie usunięta.

## Usuwanie wszystkich starych odebranych wiadomości

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **☒** na stacji bazowej w trybie gotowości.

- ↳ Wszystkie stare wiadomości zostaną trwale usunięte.

## Ustawianie opóźnienia dzwonka

Można ustawić liczbę dzwonek, po której automatyczna sekretarka odbierze połączenie.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[AUTO SEKRET.] > [OPÓŹN DZWON]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz nowe ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Ustawienie zostanie zapisane.



#### Uwaga

- Przed skorzystaniem z tej funkcji upewnij się, że automatyczna sekretarka jest włączona.



#### Wskazówka

- W przypadku uzyskiwania zdalnego dostępu do automatycznej sekretarki zaleca się ustawienie opóźnienia dzwonka w tryb **[OSZCZĘDNY]**. Jest to ekonomiczny sposób umożliwiający zarządzanie wiadomościami. Gdy nagrane są nowe wiadomości, automatyczna sekretarka odbiera połączenia po 3 dzwonekach, a gdy nie ma nagranych wiadomości – po 5 dzwonekach.

## Zdalny dostęp

Z automatycznej sekretarki można korzystać również poza domem. Wystarczy nawiązać połączenie z własnym telefonem przy użyciu telefonu z wybieraniem tonowym i wprowadzić 4-cyfrowy numer PIN.



#### Uwaga

- Numer PIN zdalnego dostępu jest taki sam, jak numer PIN zestawu. Fabrycznie ustawiony numer PIN to 0000.

## Włączanie/wyłączanie zdalnego dostępu

Możesz włączyć lub wyłączyć możliwość zdalnego dostępu do automatycznej sekretarki.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[AUTO SEKRET.] > [ZDALNA OBSŁ.]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję **[WŁ.]/[WYŁ.]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Ustawienie zostanie zapisane.

## Zmiana kodu PIN

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[AUTO SEKRET.] > [ZDALNA OBSŁ.] > [ZMIEN PIN]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wprowadź stary kod PIN, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wprowadź nowy kod PIN, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 5 Wprowadź ponownie nowy kod PIN, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
  - ↳ Ustawienie zostanie zapisane.

## Uzyskiwanie zdalnego dostępu do automatycznej sekretarki

- 1 Nawiąż połączenie ze swoim numerem domowym przy użyciu telefonu z wybieraniem tonowym.
- 2 Wprowadź **#** po usłyszaniu ogłoszenia.
- 3 Wprowadź numer PIN.
  - ↳ Masz teraz dostęp do automatycznej sekretarki i możesz odsłuchiwać nowe wiadomości.



### Uwaga

- Po dwukrotnym wprowadzeniu nieprawidłowego numeru PIN połączenie zostanie przerwane.

- 4 Naciśnij przycisk, aby użyć wybranej funkcji. Lista dostępnych funkcji została przedstawiona poniżej w tabeli Polecenia zdalnego dostępu.



### Uwaga

- Jeśli nie ma żadnych wiadomości, telefon rozłączy się automatycznie, gdy przez 8 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

## Polecenia zdalnego dostępu

Przycisk	Funkcja
1	Powtórzenie bieżącej lub odsłuchanie poprzedniej wiadomości.
2	Odsłuchanie wiadomości.
3	Przejsięcie do następnej wiadomości.
6	Usunięcie bieżącej wiadomości.
7	Wyłączenie automatycznej sekretarki. (Niedostępne podczas odsłuchiwanie wiadomości).
8	Zatrzymanie odsłuchiwanie wiadomości.
9	Wyłączenie automatycznej sekretarki. (Niedostępne podczas odsłuchiwanie wiadomości).

## Zachowanie wyświetlacza LED na stacji bazowej

W poniższej tabeli przedstawiono stany urządzenia z odpowiadającymi im zachowaniami wyświetlacza LED na stacji bazowej.

Wyświetlacz LED	Stan wiadomości
Świeci się światłem ciągłym	Masz nową wiadomość, pamięć nie jest pełna.
Miga	Masz nową wiadomość, pamięć nie jest pełna.
Miga (szybko)	Brak nowych wiadomości, pamięć jest pełna.
Miga	Nagrywanie nowej wiadomości lub ogłoszenia.
Miga	Odtwarzanie wiadomości.
Miga	Zdalna obsługa/ odstuchiwanie wiadomości za pośrednictwem słuchawki
Świeci się światłem ciągłym	Słuchawka jest włączona.
Świeci się światłem ciągłym	Włączanie trybu wywoływania
Miga (szybko)	Włączanie trybu rejestracji
Miga	Pojawiło się połączenie przychodzące.

# 12 Ustawienia domyślne

## Uwaga

- \*Funkcje zależne od kraju

Język*	W zależności od kraju
Nazwa słuchawki	PHILIPS
Data	<b>01/01/11</b>
Format daty*	W zależności od kraju
Czas	00:00
Format czasu*	W zależności od kraju
Książka telefoniczna	Bez zmian
Czas ponownego wybierania*	W zależności od kraju
Tryb wybierania*	W zależności od kraju
Kod regionu*	W zależności od kraju
Kod operatora*	W zależności od kraju
Głośność odbierania	<b>[GŁOŚNOŚĆ 3]</b>
Głośność dzwonka słuchawki	<b>[GŁOŚNOŚĆ 3]</b>
Dźwięki przycisków słuchawki	<b>[WŁĄCZONY]</b>
Kod PIN	0000

### Automatyczna sekretarka

Status automatycznej sekretarki	<b>[WŁ.]</b>
Tryb automatycznej sekretarki	<b>[NAGRAJ TAKŻE]</b>
Monitorowanie połączeń stacji bazowej	<b>[WŁ.]</b>
Pamięć ogłoszeń	Ogłoszenie domyślne
Pamięć wiadomości odbieranych	Puste
Zdalny dostęp	<b>[WYŁ.]</b>
Głośność	<b>[POZIOM 3]</b>

# 13 Parametry techniczne

## Wyświetlacz

- Pomarańczowe podświetlenie ekranu LCD

## Ogólne funkcje telefonu

- Identyfikacja nazwy i numeru dzwoniącego
- Połączenia konferencyjne i wiadomości głosowe
- Maksymalny czas rozmów: 12 godzin

## Książka telefoniczna, lista ponownego wybierania i lista połączeń

- Książka telefoniczna z 50 pozycjami
- Lista ponownego wybierania z 10 pozycjami
- Lista połączeń z 20 pozycjami

## Akumulator

- GP: PH50AAAHC – 2 akumulatory AAA NiMH 1,2 V, 500 mAh
- BYD: H-AAA500A-Z – 2 akumulatory AAA NiMH 1,2 V, 500 mAh

## Zasilacz

Stacja bazowa i ładowarka:

- Philips, SSW-1920EU-2, moc wejściowa: 100–240 V, 50/60 Hz, 0,2 A; moc wyjściowa: 6 V, 500 mA
- Philips, SSW-1920UK-2, moc wejściowa: 100–240 V, 50/60 Hz, 0,2 A; moc wyjściowa: 6 V, 500 mA
- Philips, S003PV0600050, moc wejściowa: 100–240 V, 50/60 Hz, 0,2 A; moc wyjściowa: 6 V, 500 mA
- Philips, S003PB0600050, moc wejściowa: 100–240 V, 50/60 Hz, 0,2 A; moc wyjściowa: 6 V, 500 mA

## Pobór mocy

- Pobór mocy w trybie gotowości: 0,6 W (CD181), 0,65 W (CD186)

## Waga i wymiary (CD181)

- Słuchawka: 121 gramów
- 164,45 × 46,15 × 27,9 mm (wys. × szer. × gł.)

- Stacja bazowa: 101 gramów
  - 106,85 × 108,5 × 78,7 mm (wys. × szer. × gł.)
  - Ładowarka: 49 gramów
  - 106,8 × 73,05 × 65,3 mm (wys. × szer. × gł.)
- 106,8 × 73,05 × 65,3 mm (wys. × szer. × gł.)

## Waga i wymiary (CD186)

- Słuchawka: 121 gramów
- 164,45 × 46,15 × 27,9 mm (wys. × szer. × gł.)
- Stacja bazowa: 129 gramów
- 106,85 × 108,5 × 78,7 mm (wys. × szer. × gł.)
- Ładowarka: 49 gramów
- 106,8 × 73,05 × 65,3 mm (wys. × szer. × gł.)

## Zakres temperatur

- Używanie: od 0°C do +35°C (od 32°F do 95°F)
- Przechowywanie: od -20°C do +45°C (od -4°F do 113°F)

## Wilgotność względna

- Używanie: do 95% przy temp. 40°C
- Przechowywanie: do 95% przy temp. 40°C

# 14 Często zadawane pytania

Na ekranie nie są wyświetlane kreski informujące o sile sygnału.

- Słuchawka znajduje się poza zasięgiem. Przejdź bliżej stacji bazowej.
- Jeśli na słuchawce wyświetlany jest komunikat [WYREJESTR], umieść słuchawkę na stacji bazowej i poczekaj na pojawienie się kreski informującej o sile sygnału.



## Wskazówka

- Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Rejestracja słuchawek” w sekcji „Usługi”.

**CO ZROBIĆ, jeśli nie powiedzie się zarejestrowanie dodatkowych słuchawek w stacji bazowej?**

Pamięć stacji bazowej jest pełna. Wyrejestruj nieużywane słuchawki i spróbuj ponownie.

**Brak sygnału wybierania numeru.**

- Sprawdź połączenia telefoniczne.
- Słuchawka znajduje się poza zasięgiem. Przejdź bliżej stacji bazowej.

**Nie mogę zmienić ustawień poczty głosowej, co należy zrobić?**

Usługa poczty głosowej jest zarządzana przez dostawcę usług, a nie przez telefon. Aby zmienić ustawienia, skontaktuj się z dostawcą usług.

**Słuchawka podłączona do ładowarki nie ładuje się.**

- Upewnij się, że akumulatory są prawidłowo włożone.
- Upewnij się, że słuchawka jest prawidłowo podłączona do ładowarki. Podczas ładowania wyświetlana jest animowana ikona akumulatora.
- Upewnij się, że ustawienie sygnału dokowania jest włączone. Prawidłowe

podłączenie słuchawki do ładowarki jest sygnalizowane charakterystycznym dźwiękiem dokowania.

- Styki ładowania są zabrudzone. Najpierw odłącz zasilanie, a następnie wyczyść styki miękką szmatką.
- Akumulatory są uszkodzone. Kup nowe akumulatory.

**Brak wskazania**

- Upewnij się, że akumulatory są naładowane.
- Upewnij się, że działa zasilanie oraz linia telefoniczna.

**Niska jakość dźwięku (trzaski, echo itp.)**

- Słuchawka znajduje się prawie poza zasięgiem. Przejdź bliżej stacji bazowej.
- Telefon odbiera zakłócenia od znajdujących się w pobliżu urządzeń elektrycznych. Przenieś stację bazową z dala od takich urządzeń.
- Telefon znajduje się w pomieszczeniu o grubych ścianach. Przenieś stację bazową z dala od takich ścian.

**Słuchawka nie dzwoni.**

Upewnij się, że jest włączony dzwonek w słuchawce.

**ID dzwoniącego nie wyświetla się.**

- Usługa nie jest włączona. Skontaktuj się z dostawcą usług.
- Informacje o rozmówcy zostały utajnione lub są niedostępne.



## Uwaga

- Jeśli powyższe rozwiązania nie będą skuteczne, odłącz od zasilania zarówno słuchawkę, jak i stację bazową. Spróbuj ponownie po upływie minuty.

# 15 Uwaga

## Deklaracja zgodności

Firma Philips Consumer Lifestyle, P&A niniejszym deklaruje, że urządzenie CD181/CD186 spełnia wszystkie niezbędne wymagania i inne postanowienia dyrektywy 1999/5/WE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej pod adresem [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Ten produkt został zaprojektowany, przetestowany i wyprodukowany zgodnie z wytycznymi europejskiej dyrektywy 1999/5/WE (R&TTE) w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych. Zgodnie z dyrektywą produkt ten można wprowadzić do użytku w następujących państwach:

CE 0168		R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓		
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓		
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓		
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓		
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓		
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓		
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓		
SE ✓	CH ✓	UK ✓			

## Zgodność z normą GAP

Norma GAP gwarantuje, że wszystkie słuchawki oraz stacje bazowe DECT™ GAP są zgodne z minimalnymi wymaganiami dotyczącymi działania, niezależnie od producenta. Słuchawka oraz stacja bazowa są zgodne z normą GAP, co oznacza, że gwarantowana jest minimalna funkcjonalność: rejestrowanie słuchawki, odbieranie linii, wykonywanie i odbieranie połączenia. Zaawansowane funkcje mogą być niedostępne w przypadku używania ich z urządzeniami innych producentów. Aby zarejestrować i używać słuchawki ze stacją

bazową GAP innego producenta, przeprowadź procedurę opisaną w instrukcji producenta, a następnie wykonaj procedurę rejestrowania słuchawki opisaną w niniejszej instrukcji. Aby zarejestrować słuchawkę innego producenta ze stacją bazową, ustaw tryb rejestracji na stacji bazowej, a następnie wykonaj procedurę opisaną w instrukcji producenta słuchawki.

## Zgodność ze standardami EMF

Firma Koninklijke Philips Electronics N.V. produkuje i sprzedaje wiele produktów przeznaczonych dla klientów detalicznych, które — jak wszystkie urządzenia elektroniczne — mogą emitować oraz odbierać sygnały elektromagnetyczne.

Jedną z najważniejszych zasad firmy Philips jest podejmowanie wszelkich koniecznych działań zapewniających bezpieczne i nieszkodliwe dla zdrowia korzystanie z jej produktów. Obejmuje to spełnienie wszystkich mających zastosowanie przepisów prawnych oraz wymogów standardów dotyczących emisji pola magnetycznego (EMF) już na etapie produkcji. Jesteśmy czynnie zaangażowani w opracowywanie, wytwarzanie i sprzedawanie produktów, które nie mają niekorzystnego wpływu na zdrowie. Firma Philips zaświadcza, że zgodnie z posiadaną obecnie wiedzą naukową wytwarzane przez nas produkty są bezpieczne, jeżeli są używane zgodnie z ich przeznaczeniem.

Aktywnie uczestniczymy także w doskonaleniu międzynarodowych standardów EMF i przepisów bezpieczeństwa, co umożliwia nam przewidywanie kierunków rozwoju standaryzacji i szybkie dostosowywanie naszych produktów do nowych przepisów.

## Utylizacja starych produktów i baterii



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Dołączony do produktu symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt objęty jest dyrektywą europejską 2002/96/WE. Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.

Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.



Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi.

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii, ponieważ ich prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.



Jeśli na produkcie znajduje się to logo, oznacza to, że uiszczono opłaty związane

z odpowiednim systemem recyklingu i odzyskiwania odpadów.

### Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna). Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.



<b>ANNEX 1</b>	
English	Hereby, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declares that this [type of equipment] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A vakuuttaa täten että [type of equipment] tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dat het toestel [type of equipment] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, déclare que l'appareil [type of equipment] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, att denna (type of equipment) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, BU P&A erklærer herved, at følgende udstyr [type of equipment] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
German	Hiermit erklährt Philips Consumer Lifestyle, BU P&A die Übereinstimmung des Gerätes [Type of equipment] mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Philips Consumer Lifestyle, BU P&A ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [type of equipment] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dichiara che questo (type of equipment) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que el (type of equipment) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A declara que este [type of equipment] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
<b>Property of Philips Consumer Lifestyle</b>	

